

法規名稱：MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE TAIPEI ECONOMIC AND TRADE OFFICE (TETO), JAKARTA AND THE INDONESIAN ECONOMIC AND TRADE OFFICE (IETO), TAIPEI ON MARINE AND FISHERIES COOPERATION

簽訂日期：民國 93 年 04 月 13 日

生效日期：民國 93 年 04 月 13 日

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE TAIPEI ECONOMIC AND TRADE OFFICE (TETO), JAKARTA AND THE INDONESIAN ECONOMIC AND TRADE OFFICE (IETO), TAIPEI ON MARINE AND FISHERIES COOPERATION

The Taipei Economic and Trade Office (TETO), Jakarta, and The Indonesian Economic and Trade Office (IETO), Taipei, hereinafter referred to as "Parties";

Considering the existing common desire for friendly cooperation and enhanced relations between the Parties;

Realizing that marine and fisheries cooperation would lead to common benefit on marine, fisheries and economic development of the Parties;

Have agreed as follows:

Article 1

Purposes

The Purposes of this Memorandum of Understanding are:

- a.To promote cooperation in the development of marine affairs and fisheries industries;
- b.To promote mutual consultation, exchange of technical assistance and cooperative program on specific areas of marine and fisheries.

Article 2

Areas of Cooperation

- 1.The Parties shall develop and pursue cooperation in the follo-

wing areas, inter alia:

- a. Fishery industries, including those relating to capture fisheries and aquaculture;
 - b. Fish processing industry and marketing;
 - c. Education and training;
 - d. Exchange of information.
2. The Parties shall endeavor to consult on matters of mutual interest prior to attending regional and international marine and fisheries fora.

Article 3

Mechanism

1. The Parties shall exchange views on cooperative program for immediate implementation;
2. The Parties, through consultation, shall determine in details the cooperation schemes and ways of implementation for the above mentioned areas of cooperation under Article 2;
3. The Parties shall provide support for the cooperative activities agreed upon hereafter pursuant to this Memorandum of Understanding in accordance with the relevant policies, laws and regulations applicable to each Party, within the limits of competence and available financial resources;
4. Each Party shall designate a contact agency to carry out the preparation and implementation of the contents under this Memorandum of Understanding.

Article 4

Settlement of Disputes

Any differences or disputes that may arise between the Parties relating to the implementation of this Memorandum of Understanding will be settled amicably through consultation and negotiation between the Parties.

Article 5

Entry into Force, Amendment, and Termination



- 1.This Memorandum of Understanding shall come into force upon signature by both Parties and shall remain in force for five years. It may be extended by written agreement of the Parties;
- 2.Any amendment to this Memorandum of Understanding can only be made after mutual consent achieved by consultation and confirmation in writing by the Parties;
- 3.This Memorandum of Understanding may be terminated at any time by either Party giving six months' prior notification in writing to the other Party;
- 4.The termination of this Memorandum of Understanding shall not affect the validity and duration of any on-going project under the areas of cooperation, until such time as the implementation of the agreed project has been carried out to its completion.

DONE in Jakarta, Indonesia on the thirteenth of April in the year of two thousand four, in two original copies in the English language, both texts being equally authentic.

FOR THE TAIPEI ECONOMIC AND
TRADE OFFICE (TETO), JAKARTA

FOR THE INDONESIAN ECONOMIC AND
TRADE OFFICE (IETO), TAIPEI

DAVID LIN
Representative of the Taipei
Economic and
Trade Office to Indonesia

ISKANDAR SABIRIN
Chairman of the Indonesian
Economic and
Trade Office to Taipei